

Copie

Licenciado  
Leandro José María Yax Zelada  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho.

Estimado Licenciado Yax:

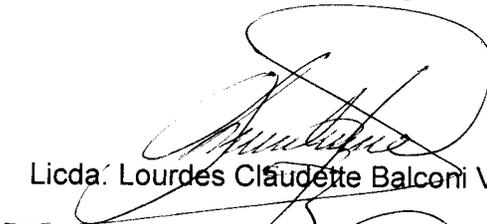
De la manera más atenta me dirijo a Usted, con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios profesionales número 1747-2012** aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 844-2012**, correspondiente al mes de **octubre** del presente año. Para el cobro de mis honorarios, estoy presentado la **factura, serie A, número 0120**.

#### Actividades realizadas

1. Discusión y definición sobre los participantes de los espacios de diálogo
2. Diseño del *Espacio de Diálogo*
3. Reunión para establecer los avances y retrocesos del Ministerio (con el Ministro)
4. Recomendaciones al Despacho y asesoría permanente

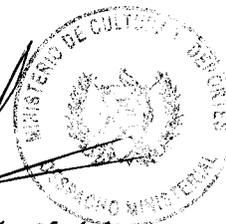
#### Resultados obtenidos

1. Definición del equipo promotor
2. Líneas orientadoras para la discusión en los espacios de diálogo
3. Definición de agenda
4. Realización del primer espacio de diálogo

  
Licda. Lourdes Cláudette Balconi Villaseñor

Vo. Bo.  
Ministro de Cultura y Deportes

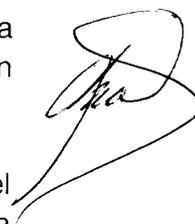
  
**Carlos Enrique Jatzín Chojf**  
Ministro de Cultura y Deportes



## Definición del equipo promotor

Luego de haber establecido un listado tentativo sobre los posibles participantes en los espacios de diálogo, se procedió a discutir la pertinencia de cada uno, para lo que se revisaron hojas de vida y trayectoria a nivel nacional. Eso permitió conjuntamente con el Ministro de Cultura y Deportes el listado con los siguientes actores. Estos actores son diversos y representan sectores que pueden retroalimentar el trabajo que ha estado realizado el Ministerio de Cultura y Deportes en estos primeros diez meses de gobierno.

1. Virginia Ajxup es bióloga y antropóloga, es guía espiritual y defensora de los derechos de los pueblos indígenas y de las mujeres a nivel mesoamericano.
2. Manuel Salazar Tetzaguic, ex Ministro de Cultura y Deportes en el 2004, ex Viceministro de Educación. Músico, filósofo y educador.
3. Maya Cu, poetiza de fama internacional. Ha participado en actividades artísticas enfocadas en la música, la poesía y el teatro. Sus poemas han sido publicados en revistas, periódicos y antologías. Su primera publicación fue una colección titulada *Poemaya*. Su primera publicación individual es *La rueda*, otra colección de su poesía.
4. Carolina Escobar Sarti, tiene el Premio Unicef a la comunicación en el 2000. Ha escrito más de 500 columnas en los diarios del país. Ha escrito tres libros de poesía en 1999, 2000 y 2003. Ganó el primer lugar en el Tercer Certamen de Nacional en Poesía Musicalizada en voces de mujeres en 1996.
5. Rolando Aguilar, Licenciado en Artes Visuales Planart de la Universidad de San Carlos de Guatemala. Tiene la Orden Agatón Boj de la Ciudad de Quetzaltenango a través de la Sociedad El Adelanto. Ha impulsado actividades como: la música, danza, teatro, poesía, muralismo infantil y cursos talleres sobre pedagogía del Arte.
6. Carlos Chaclán, ceramista y restaurador de piezas mayas. Su pasión por la música lo ha llevado a crear instrumentos musicales precolombinos, entre ellas: flauta lagarto, brote, caracola y tonaja en café.
7. Arturo Xicay, músico saxofonista. Ha tenido una trayectoria nacional e internacional muy importante. A finales del 2001 le fue conferida la



...presidencial Rafael Álvarez Ovale en reconocimiento a su calidad interpretativa.

8. Daniel Hernández, fotógrafo ha expuesto sus obras en diferentes lugares dentro del país y fuera de él. Cuenta con la muestra fotográfica Revelación: el poder de la memoria en el país del olvido de gran importancia para el país. Ha recibido numerosos reconocimientos, siendo los más importantes la Orden de las Artes y las Letras en grado de Caballero del Ministerio de Cultura y Comunicación de Francia en el 2005 y el Premio Johnatan Mann International Association of Physicians in Aids Care en Chicago en 1998.
9. Luis Argueta Amezcuita, director y productor de cine independiente guatemalteco. En 1994 escribió, produjo y dirigió el largometraje el Silencio de Neto, misma que ya cuenta con versiones en inglés, francés y alemán. En el 2002 su película Collect Call fue seleccionada para participar en el 19º. Festival Anual de Cine Latino en Chicago.
10. Erick Barrondo, Medallista olímpico. En el 2011 ganó dos medallas: la medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Guadalajara en la marcha de 20 km y en el Campeonato de Marcha en Pontevedra, España. A comienzos del 2012 fue tercer lugar en la Copa Lugano de Suiza. El pasado 4 de agosto logró la medalla de plata en las Olimpiadas de Londres 2012.



Los actores arriba mencionados, tiene tres características en común: amplio conocimiento e información sobre los temas relacionados con arte, cultura y deporte; tienen reconocidas habilidades de comunicación y gozan de legitimidad dentro de los sectores que representan.

Recomendaciones para el Ministro: aprovechar los insumos que serán generados por este Espacio de Diálogo para retroalimentar su gestión y contar con elementos importantes para el próximo ejercicio de evaluación semestral

del gobierno.

Se sugiere no tener encuentros que impliquen más de dos horas por sesión, pues de lo contrario se corre el riesgo de agotar a los actores, a quienes en principio, se les convocará cada tres semanas.

### **Listado de temas importantes para el Espacio de Diálogo**

Tomando en consideración la multiplicidad de temas que se pueden y deben abordar en este espacio de encuentro con los diferentes actores y sectores relacionados con el arte, la cultura, el patrimonio y el deporte, se sugieren los siguientes:

1. El presupuesto del Ministerio
2. Revisión de la política cultural vigente, lo que puede derivar en la actualización de la política como un aporte concreto de este espacio de diálogo.
3. Propuesta de programa para recuperar y rescatar el arte y la cultura (danza, teatro, sinfónica, entre otros) sin abandonar los avances en la cultura ancestral, de forma alternativa –es decir sin mucho presupuesto-.
4. Funcionamiento del Consejo Consultivo de Cultura y Deportes
5. Cultura y ruralidad
6. Cine popular
7. Turismo comunitario
8. Arte intercultural
9. Alianzas internacionales
10. Juventud y arte
11. El deporte



Se sugiere establecer con precisión qué temas son más importantes para el Espacio de Diálogo que, a la vez, sean prioridad para el Ministro de Cultura y Deportes.

Copia

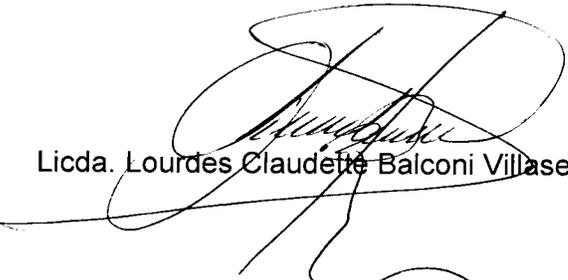
Guatemala, 31 de octubre del 2012  
Informe final-2012

Licenciado  
Leandro José María Yax Zelada  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho.

Estimado Licenciado Yax:

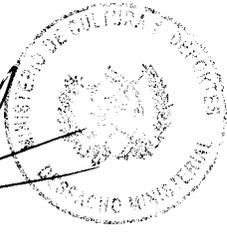
De la manera más atenta me dirijo a Usted, con el propósito de presentarle mi informe final de actividades conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios profesionales número 1747-2012** aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 844-2012**, correspondiente al mes de **octubre** del presente año. Para el cobro de mis honorarios, estoy presentado la **factura, serie A, número 0120**.

Adjunto encontrará el informe respectivo. Sin otro particular, me suscribo de Usted, atentamente.



Licda. Lourdes Claudette Balconi Villaseñor

Vo. Bo.  
Ministro de Cultura y Deportes



**Carlos Enrique Batzín Chojof**  
Ministro de Cultura y Deportes

**Informe general de Consultoría**  
**Licda. Lourdes Balconi Villaseñor, M.A.**

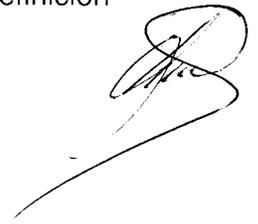
La presente Consultoría está ampara por el Contrato Administrativo por servicios profesionales número 1747-2012 aprobado mediante Acuerdo Ministerial Número 844-2012 en un período comprendido del 10 de agosto al 31 de octubre del 2012.

En ésta se contemplaba lo siguiente:

1. Brindar asesoría para la facilitación de espacios de diálogo y debate con diferentes sectores de la sociedad civil que promuevan políticas, programas e iniciativas para procurar el logro y el cumplimiento de los objetivos y metas trazados por el Ministerio de Cultura y Deportes.
2. Apoyar en la realización periódica de un proceso de retroalimentación sobre los avances de las actividades en que participe el Ministerio de Cultura y Deportes.
3. Atender reuniones técnicas que se programen.
4. Otras que el Despacho Superior le asigne.

De acuerdo a lo anterior, se realizaron las siguientes actividades, mismas que están documentadas a continuación y que fueron entregadas oportunamente. Las actividades fueron organizadas en tres etapas. La primera de diagnóstico y autoevaluación; la segunda de propuesta al Ministro y la tercera de definición del Espacio de Dialogo, con actores, sectores y temas a discutir.

1. Reunión preparatoria para la consultoría
2. Taller de evaluación semestral del ejercicio de gobierno
3. Elaboración de informe de recomendaciones
4. Revisión documental del primer informe semestral del Ministerio
5. Reuniones de coordinación con el Ministro
6. Diseño de reuniones de diálogo ciudadano
7. Identificación de participantes
8. Planificación de los eventos (un encuentro mensual)
9. Dos reuniones para análisis y evolución del ministerio con el Ministro
10. Recomendaciones al Despacho y asesoría permanente
11. Discusión y definición del listado de los participantes de los espacios de diálogo
12. Diseño del primer Espacio de Diálogo
13. Reunión para establecer los avances y retrocesos del ministerio en la presente coyuntura (con el Ministro)



## Recomendaciones

agosto

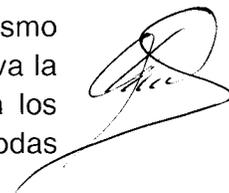
### Introducción

Los Ministros son los rectores de las políticas públicas sustantivas del Ministerio a su cargo. Son coordinadores de esfuerzos y facilitadores de las acciones de comunicación y cooperación entre las diferentes instituciones públicas y privadas, del sector bajo su responsabilidad.

Al Ministro de Cultura y Deportes, según la Ley del Organismo Ejecutivo, le corresponde atender lo relativo al régimen jurídico aplicable a la conservación y desarrollo de la cultura guatemalteca, y el cuidado de la autenticidad de sus diversas manifestaciones. También le corresponde la protección de los monumentos nacionales y de los edificios, instituciones y áreas de interés histórico o cultural y el impulso de la recreación y del deporte no federado ni escolar.

Para cumplir con esa responsabilidad cuenta con 3 Viceministerios, 4 Direcciones Generales, 4 Direcciones Técnicas y 3150 empleados; cuenta también con presupuesto asignado de Q378,913,051

Es de suma importancia que un Estado multicultural como el guatemalteco impulse políticas públicas que favorezcan el reconocimiento al pluralismo cultural y a los derechos de ciudadanos de los pueblos originarios. Conlleva la promoción de los más altos valores humanos que se corresponden con los avances del pensamiento, del saber y de las expresiones artísticas en todas sus formas y en sus géneros.



Se hace necesario recoger aquello que históricamente el Estado de Guatemala ha promovido como valores universales y también continuar con el esfuerzo de reconocimiento y recuperación de aquellos valores y prácticas que se revelan como parte de la cultura milenaria maya.

En el marco de lo anterior, el presente informe traslada al Ministro recomendaciones puntuales para la presentación del informe semestral de gobierno, con el fin de aprovechar estratégicamente el espacio y el tiempo asignados para el mismo. Se recomiendan aspectos de orden político y técnico para la elaboración y presentación de los diferentes informes.

## 2. Marco del informe y recomendaciones técnicas

Tiempo de duración de la presentación: 5 minutos

Recomendaciones para la presentación de resultados:

- Conservar la misma estructura del informe general y ejecutivo.
- No excederse de 7 diapositivas
- Las diapositivas son orientadoras de la explicación. No deben leerse, ni colocar demasiada información. Hacerlo, denota poco manejo del tema y podría transmitir inseguridad.
- En cada diapositiva colocar un máximo de tres ideas principales que permitan un orden lógico y estratégico de la presentación.
- Se debe utilizar un lenguaje objetivo. Evitar las sobrevaloraciones, exageraciones y generalizaciones.
- Hacer una presentación acertada; es decir, que responda a las preguntas básicas que se han planteado.
- Exponer logros concretos, tangibles y creíbles.
- Plantear las dificultades técnicamente para provocar respaldo e interés del gabinete.
- En las proyecciones para los próximos seis meses se deben plantear dos o tres acciones importantes que puedan tener resultados concretos en la evaluación de fin de año.
  - Desarrollar exitosamente la conmemoración del Oxlajuj B'aktum
  - Actualización de la Política Cultural y de Deportes
  - Funcionamiento del Consejo Consultivo de Cultura y Deportes
  - Programa para recuperar y rescatar el arte y la cultura (danza, teatro, sinfónica, entre otros) sin abandonar los avances en la cultura ancestral, aún sin presupuesto.

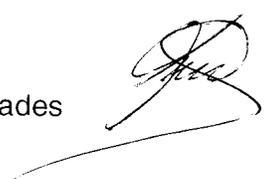


### **Sugerencias para el contenido de dicha presentación**

#### **Ministerio de Cultura y Deporte**

- Presentación ¿cómo encontró el MICUDE? Planteamiento del problemas
- Propósitos iniciales en coherencia con la Agenda del Cambio
  - Programa de Oxlajuj B'aktun
  - Fortalecimiento de sus competencias institucionales
  - Consejo Nacional de Cultura y Deportes
  - Prevención del delito y la criminalidad
  - Programa Hambre Cero

- **A lo interno**
  - **Logros**
    - Programa conmemorativo del *Oxlajuj B'aktun*
      - Celebraciones el 20 de cada mes
      - 20 ceremonias mayas en 6 departamentos (cuáles y en qué meses)
      - 1 festival artístico cultural
      - Programa Conociendo el Mundo Maya
      - Dos encuentros de saberes ancestrales
      - Reloj Maya en la Plaza Central
    - Reestructuración interna
    - Programa de profesionalización con la Universidad Galileo
    - Integración de un equipo con gran experiencia en el ramo y en la administración pública.
  
- **En relación a las otras dependencias propias del MICUDE**
  - **Logros**
    - Centro de conservación e investigación en Tikal
    - Publicación de dos libros en febrero y en junio
    - Preparación para el Foro Mundial de Empresarios Indígenas.
  
- **Dificultades**
  - Bajo presupuesto
  - Dificultades en la ejecución presupuestaria de ciertas unidades del Ministerio.
  
- **Proyecciones**
  - Funcionamiento del Consejo Consultivo de Cultura y Deportes (presentar una propuesta de miembros que podrían ser parte)
  - Realización del Segundo Congreso para el seguimiento a las políticas culturales y deportivas
  - Seguimiento al Plan Nacional de desarrollo cultural a largo plazo.
    - Equipo que le dará seguimiento y entregará informes mensuales sobre sus avances.
  
- **A lo externo**
  - Instituciones públicas, municipalidades, sector privado y cooperación internacional
    - Logros
      - Entrega de lote de libros para combatir en analfabetismo



- Juego de pelota maya en apoyo al programa Hambre Cero
  - Coordinación interinstitucional en apoyo a programas de otros ministerios.
  - Recuperación de espacios públicos seguros en coordinación con diferentes municipalidades.
  - Alianzas con el sector privado para implementar los territorios rurales
  - Alianzas con los pueblos indígenas para impulsar el turismo comunitario
- **Dificultades**
    - En la coordinación interinstitucional
    - Presupuesto limitado
  - **Proyecciones**
    - Desarrollar exitosamente la conmemoración del Oxlajuj B'aktun con el apoyo de otras dependencias, instituciones, sector privado, sociedad civil y pueblos indígenas.
    - Actualizar la Política Cultural y de Deportes
    - Programa para recuperar y rescatar el arte y la cultura (danza, teatro, sinfónica, entre otros) sin abandonar los avances en la cultura ancestral, aún sin presupuesto.

### **Marco del informe**

- Entregar un informe general con un máximo de 50 páginas
- Anexar cuadros, estadísticas, presupuesto, entre otros como evidencias y aclaraciones
- El informe ejecutivo a entregar a los miembros del gabinete, no debe exceder de 6 páginas. Debe contar con la siguiente estructura
  - Introducción
  - Diagnóstico
  - Propósitos iniciales
  - Avances
  - Proyección
  - Conclusiones
- Debe ser realista
- No citar frases del Ministro, sino del Presidente, preferentemente tomadas del discurso de toma de posesión.



## Recomendaciones finales

- Es muy importante actualizar el portal del Ministerio, ya que aún se cuentan con noticias del Ministerio anterior, entre otras.
- Plantear como logros lo novedoso y evitar hablar de resultados de las actividades recurrentes como logros.
- Se requiere realizar una serie de visitas a las instalaciones de las dependencias destinadas a atender el arte, la cultura, el patrimonio y el deporte.

## Análisis de la situación actual del MICUDE y del Ministro

FORTALEZAS	OPORTUNIDADES	DEBILIDADES	AMENAZAS
<p><b>Oxlajuj Baktun</b> Es un hecho histórico que marca la vida de toda la sociedad guatemalteca, tanto en términos interculturales, como en la dinámica de la población maya. En estos primeros seis meses, la vista del mundo y la sociedad guatemalteca están en lo que planteará en el siguiente semestre el ministerio de cultura y es una fortaleza en este momento, porque abre espacios para la función ministerial. Por ejemplo la presentación en el Foro Permanente de la ONU, el G13, ...</p>	<p>Alianzas con el sector empresarial (inversión en territorios rurales).</p> <p>Reconocimiento de la comunidad internacional para impulsar proyectos en la dirección planteada.</p> <p>Dialogo con comunidades mayas para el planteamiento de la celebración.</p> <p>Articulación con las ventanillas indígenas del Estado para articular esfuerzos conjuntos.</p> <p>Disponibilidad de grupos culturales de los departamentos, de involucrarse en los procesos de celebración, tanto en el 2012, como en el 2013.</p>	<p>Desfinanciamiento presupuestario.</p> <p>Coordinación interinstitucional en el despegue publico de la celebración.</p> <p>Fluidez de la información sobre las responsabilidades de Estado o coordinaciones nacionales e internacionales ya establecidas (pagina web)..</p> <p>Información sobre el significado del B'aktun. (Por ejemplo urge el documento oficial al respecto, que deberá traducirse a 3 idiomas).</p>	<p>Descalificación de los esfuerzos gubernamentales ante la falta de información, ante la intensa expectativa.</p> <p>Debilitamiento de la estrategia de incremento de inversiones o simplemente no aprovechar la oportunidad para la inversión turística, cultural y artística en Guatemala.</p>
<p>El Ministro de Cultura CB se ha sentido fortalecido por su condición indígena, sus anteriores roles en el movimiento indígena y su conocimiento de las lógicas nacionales e internacionales de las organizaciones de reivindicación indígena.</p>	<p>Presentación del tema indígena ante la comunidad internacional.</p> <p>Identificación de oportunidades para planteamientos interculturales en las iniciativas gubernamentales.</p>	<p>Articulación del planteamiento indígena (heredado) del ministerio, a una propuesta de Ministerio de Estado con enfoque multicultural.</p>	<p>Racismo y discriminación.</p> <p>Exigencias de los políticos y los diputados (cobro de facturas políticas)</p>
<p>Conocimiento tradicional, expuesto en discursos y en las entrevistas.</p>	<p>Apertura de espacios. Comprensión intercultural, dentro y fuera del ejecutivo. Promoción del conocimiento tradicional. Turismo comunitario: Industrias culturales</p>	<p>Percepción del ministerio indígena. Imagen distorsionada</p>	<p>Exigencia de los medios de comunicación de otros conocimientos. Danza, música, literatura, teatro,</p>

Equipo con experiencia teórica y práctica nombrado por el MCB.	Cuenta satélite Participación en la mesa de CONCYT Pacto Hambre Cero Política cultural de alcance regional	Patrimonio poco presupuesto Seguimiento a las recomendaciones y priorización de temas dentro del MICUDE	Imagen militar del gobierno Los problemas del arte y la danza
Reestructuración del MICUDE	Respaldo del Presidente y del Gabinete de Gobierno	Poca ejecución presupuestaria en algunas unidades del Ministerio. Resistencia a la conformación de equipos	Medios de comunicación



**Evaluación de la gestión y definición de líneas de trabajo inmediatas**  
**Minuta de reunión con el Ministro**  
**10 de agosto del 2012**

**Objetivo:**

Contribuir a la orientación de acciones institucionales pertinentes para la implementación de políticas.

**Actividades**

**Evaluación**

Se requiere realizar una evaluación sobre la situación actual del Ministerio de Cultura y Deportes que permita priorizar sus líneas estratégicas de acción.

Se pretende canalizar los recursos para realizar las actividades prioritarias previstas.

**Proyección:**

- presencia en medios de comunicación,
- presencia en actividades
- y análisis del discurso.

**Líneas de trabajo**

- Posicionamiento interno
  - Manejo de imagen pública
  - Acompañamiento
  - Asesoría, análisis y recomendaciones
- Definición del estilo de gestión
- Acercamiento con diferentes sectores de la sociedad civil
- Estrategia de relación con pueblos indígenas:
  - Campañas para la concordia entre pueblos
  - Promoción de valores cívicos y ejercicio de ciudadanía: comprensión y tolerancia en el marco del Oxlajuj Baqtun.
  - Publicaciones diversas en idiomas mayas, garífuna y xinka.



Copia

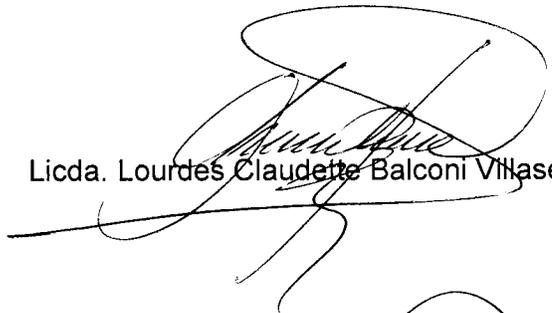
Guatemala, 31 de octubre del 2012  
Informe de Resultados -2012

Licenciado  
Leandro José María Yax Zelada  
Viceministro de Cultura  
Su Despacho.

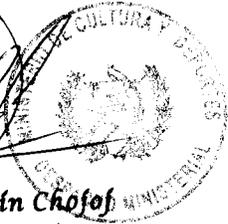
Estimado Licenciado Yax:

De la manera más atenta me dirijo a Usted, con el propósito de presentarle mi informe final de resultados conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por servicios profesionales número 1747-2012** aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 844-2012**, correspondiente al mes de **octubre** del presente año. Para el cobro de mis honorarios, estoy presentado la **factura, serie A, número 0120**.

Adjunto encontrará el informe respectivo. Sin otro particular, me suscribo de Usted, atentamente.

  
Licda. Lourdes Claudette Balconi Villaseñor

Vo. Bo.  
Ministro de Cultura y Deportes

  
  
**Carlos Enrique Batzín Chofes**  
Ministro de Cultura y Deportes

**Informe de Resultados**  
**Licda. Lourdes Balconi Villaseñor, M.A.**

Luego de los tres meses de duración de la Consultoría, se hace el presente informe que indica los resultados obtenidos, los que también fueron reportados al Ministerio de Cultura y Deportes oportunamente. Entre los resultados, se pueden mencionar los siguientes:

- **Modificación de las líneas de trabajo.**  
En las proyecciones para los próximos seis meses se deben plantear dos o tres acciones importantes que puedan tener resultados concretos en la evaluación de fin de año.
  - Desarrollar exitosamente la conmemoración del Oxlajuj B'aktum
  - Actualización de la Política Cultural y de Deportes
  - Funcionamiento del Consejo Consultivo de Cultura y Deportes
  - Programa para recuperar y rescatar el arte y la cultura (danza, teatro, sinfónica, entre otros) sin abandonar los avances en la cultura ancestral, aún sin presupuesto.

**Líneas de trabajo propuestas**

- Posicionamiento interno
  - Manejo de imagen pública
  - Acompañamiento
  - Asesoría, análisis y recomendaciones
- Definición del estilo de gestión
- Acercamiento con diferentes sectores de la sociedad civil
- Estrategia de relación con pueblos indígenas:
  - Campañas para la concordia entre pueblos
  - Promoción de valores cívicos y ejercicio de ciudadanía: comprensión y tolerancia en el marco del Oxlajuj Baqtun.
  - Publicaciones diversas en idiomas mayas, garífuna y xinka.
- La atención a las recomendaciones para la presentación del informe semestral, evaluación y análisis del Ministerio.
  - Es muy importante actualizar el portal del Ministerio, ya que aún se cuentan con noticias del Ministerio anterior, entre otras.
  - Plantear como logros lo novedoso y evitar hablar de resultados de las actividades recurrentes como logros.
  - Se requiere realizar una serie de visitas a las instalaciones de las dependencias destinadas a atender el arte, la cultura, el patrimonio y el deporte.

